Комитет по ликвидации дискриминации   
в отношении женщин

**Тридцать четвертая сессия**

16 января — 3 февраля 2006 года

Заключительные замечания Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин: Камбоджа

1. Комитет рассмотрел первоначальный, второй и третий периодические доклады Камбоджи (CEDAW/C/KHM/1–3) на своих 705‑м и 706‑м заседаниях 19 января 2006 года (см. CEDAW/C/SR.705 и 706). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документах CEDAW/C/KHM/Q/1–3, а ответы Камбоджи — в документах CEDAW/ C/KHM/Q/1–3/Add.1.

Введение

2. Комитет воздает должное государству-участнику за ратификацию Конвенции без оговорок и выражает ему признательность за его первоначальный, второй и третий периодические доклады, подготовленные в соответствии с руководящими указаниями Комитета, отмечая при этом с сожалением, что они были представлены с опозданием. Комитет выражает признательность государству-участнику за его письменные ответы на перечень тем и вопросов, затронутых предсессионной рабочей группой, и устное представление и дальнейшие разъяснения по вопросам, заданным Комитетом устно.

3. Комитет благодарит государство-участник за высокий уровень его делегации, возглавляемой министром по делам женщин и включающей представителей Национального совета Камбоджи по делам женщин и министерств юстиции, здравоохранения и образования. Комитет выражает признательность за откровенный и конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета.

Позитивные аспекты

4. Комитет с признательностью отмечает предпринятые государством-участником значительные усилия по достижению равенства между мужчинами и женщинами и ликвидации дискриминации в отношении женщин. Комитет приветствует создание национального механизма по улучшению положения женщин, в том числе министерство по делам женщин и Национальный совет Камбоджи по делам женщин, и принятие пятилетнего национального плана, известного как «*Нири ратанак*», который ориентирован на укрепление потенциала женщин и обеспечение учета проблем женщин в Национальной стратегии сокращения масштабов нищеты на 2003–2005 годы.

5. Комитет приветствует проводимый процесс реформы законодательства, в частности реформы Уголовного кодекса, с целью включения наказания за преступление дискриминации в отношении женщин и пересмотра закона 1996 года о борьбе с похищением людей, торговлей людьми и эксплуатацией людей для включения в него санкций в отношении нарушителей и мер защиты жертв.

6. Комитет приветствует принятие и вступление в силу в октябре 2005 года закона о предотвращении насилия в семье и защите жертв насилия.

7. Комитет отмечает усилия государства-участника по реформированию системы правосудия и обеспечению независимости судебных органов, включая подготовку закона об организации судов и закона о статусе судей и разработку кодекса поведения судей.

8. Комитет также приветствует тот факт, что в распоряжении государства-участника в настоящее время имеются более точные статистические данные для оценки положения женщин, в частности публикация, озаглавленная «Справедливая доля для женщин».

Основные проблемные области и рекомендации

9. Отмечая, что статья 31.1 Конституции требует признания и уважения международных соглашений по правам человека, что статья 45.1 содержит призыв к ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и что Конвенция имеет преимущество над внутренним правом, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что положения Конвенции не являются автоматически применимыми и не могут быть использованы непосредственно в суде.

10. **Комитет настоятельно призывает государство-участник немедленно принять меры по обеспечению того, чтобы Конвенция в полной мере применялась во внутреннем законодательстве, в том числе посредством опубликования ее в Официальном вестнике, чтобы ее положения были в полном объеме включены в национальное законодательство, и чтобы, в частности, когда это уместно, были предусмотрены санкции за ее невыполнение. Он также рекомендует государству-участнику осуществить меры по обеспечению осведомленности о Конвенции среди судей, обвинителей и адвокатов и включить Конвенцию в учебные программы курсы по вопросам прав человека, в том числе по правам человека женщин, с тем чтобы дух, цели и положения Конвенции были известны и использовались в судопроизводстве.**

11. Комитет обеспокоен тем, что в законодательстве Камбоджи нет конкретного определения характера и форм дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции, которая запрещает прямую и косвенную дискриминацию. Он также обеспокоен отсутствием каких-либо правовых положений, касающихся временных специальных мер.

12. **Комитет настоятельно призывает государство-участник включить во внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин, охватывающее как прямую, так и косвенную дискриминацию, в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он призывает государство-участник воспользоваться проводимым процессом правовой реформы для обеспечения полной совместимости и соответствия всех законов с положениями Конвенции. Он также рекомендует, чтобы государство-участник включило в Уголовный и Гражданский кодексы надлежащие санкции за акты дискриминации в отношении женщин и обеспечило надлежащие средства защиты для женщин, права которых были нарушены. Комитет далее рекомендует предусмотреть правовые положения о временных специальных мерах для ускорения установления фактического равенства в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции.**

13. Комитет обеспокоен неопределенностью масштабов и охвата программ для женщин и отсутствием данных о результатах осуществления или эффективности различных мер, включая меры по учету гендерной проблематики в Национальной стратегии сокращения масштабов нищеты на 2003–2005 годы. Он также обеспокоен тем, что внимание к правам человека женщин, возможно, не в достаточной степени отражено в макроэкономической стратегии страны.

14. **Комитет рекомендует, чтобы вопрос о признании и осуществлении прав человека женщин был включен в Единую стратегию обеспечения роста, занятости, равенства и эффективности на основе положений Конвенции в области равенства и недискриминации. Он призывает государство-участник обеспечить надлежащую координацию между всеми секторальными программами, с тем чтобы гарантировать последовательный подход к учету гендерной проблематики. Комитет также рекомендует отслеживать прогресс в осуществлении всех программ по улучшению положения женщин, включая усилия по учету гендерной проблематики, и оценивать эффективность национального механизма по улучшению положения женщин и связанных с ним институтов, включая Национальный совет Камбоджи по делам женщин и техническую рабочую группу по гендерным вопросам. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о масштабах и сфере охвата, а также о результативности его программ для женщин и дать оценку институтов, конкретно занимающихся проблемами женщин.**

15. Приветствуя принятие Закона о предотвращении насилия в семье и защите жертв насилия и проводимую реформу Уголовного кодекса, Комитет вместе с тем обеспокоен тем, что в Законе сохраняются положения, которые, возможно, ограничивают его применение в случае плохого обращения со стороны супруга, и что он не защищает бывших супруг от плохого обращения. Он также обеспокоен ограниченным прогрессом в отношении предотвращения и ликвидации насилия в отношении женщин и существующими препятствиями, которые серьезным образом ограничивают эффективное применение Закона. В частности, Комитет обеспокоен тем, что женщины сталкиваются со значительными препятствиями в доступе к правосудию из-за отсутствия доверия к судебной системе, произвольного толкования судьями уголовного законодательства в пользу нарушителей, распространенных случаев безнаказанности нарушителей, ограниченного доступа к правовой помощи и высокой стоимости медицинских справок, которые требуются в случаях изнасилования и сексуальных посягательств. Комитет обеспокоен сохранением снисходительного отношения к основанному на гендерном факторе насилию и тем, что женщины опасаются общественного осуждения в случае обращения за правовой помощью.

16. **Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание всеобъемлющему подходу к устранению всех форм насилия в отношении женщин, включая эффективное применение законодательства о бытовом насилии и наблюдение за его осуществлением. Он также настоятельно призывает государство-участник содействовать через средства массовой информации и программы образования повышению информированности общественности о том, что насилие в отношении женщин, включая бытовое насилие, является неприемлемым. Комитет призывает государство-участник обеспечить подготовку сотрудников судебных и правоохранительных органов, специалистов в области права, социальных работников и работников системы здравоохранения по вопросам, связанным с новым законом о предотвращении насилия в семье и защите жертв насилия, и в полной мере информировать их обо всех формах насилия в отношении женщин, с тем чтобы исполнители актов насилия подвергались судебному преследованию и наказанию с необходимой строгостью и оперативностью. Он также рекомендует обеспечить правовую помощь жертвам в городских и сельских районах, а также бесплатное предоставление необходимых медицинских справок. Он далее рекомендует государству-участнику стремиться увеличить число женщин-судей и женщин-сотрудников правоохранительных органов в качестве средства, стимулирующего женщин сообщать о случаях насилия. Комитет призывает государство-участник предусмотреть меры поддержки для жертв бытового насилия, включая предоставление убежища и правовой, медицинской и психологической помощи. Комитет призывает государство-участник в полной мере применять общую рекомендацию № 19 Комитета для решения проблем насилия в отношении женщин.**

17. Отмечая ценность культурного наследия Камбоджи, Комитет вместе с тем обеспокоен сохранением устойчивых стереотипов в отношении женщин, в частности стереотипов, отраженных в традиционном кодексе поведения, известного как «*Шбаб срей*», который узаконивает дискриминацию в отношении женщин и не позволяет женщинам в полной мере осуществлять свои права человека и добиваться равенства между мужчинами и женщинами в камбоджийском обществе.

18. **Комитет рекомендует государству-участнику провести совместно со всеми соответствующими секторами общества всеобъемлющую оценку существующего традиционного кодекса поведения, с тем чтобы выделить те элементы, которые являются дискриминационными в отношении женщин и представляют собой коренные причины неблагоприятного положения женщин в таких областях, как образование, занятость и общественная и политическая жизнь, а также факторы, способствующие сохранению насилия по гендерному признаку. Комитет просит, чтобы государство-участник воздерживалось от распространения и преподавания в учебных заведениях тех элементов традиционного кодекса поведения, которые являются дискриминационными в отношении женщин, и в то же время предпринимало всевозможные усилия к тому, чтобы широкая публика была лучше информирована о Конвенции и принципе равенства между мужчинами и женщинами. Он призывает государство-участник проводить национальную кампанию и активно работать над ликвидацией стереотипов, связанных с традиционной ролью мужчин и женщин в семье и обществе в целом в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции для содействия лучшему пониманию смысла и содержания реального равенства женщин и обеспечения осознания того, что насилие в отношении женщин является посягательством на права человека женщин, имеющим большие социальные издержки для всего общества. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе результаты оценки кодекса поведения и сообщить о принятых по этим результатам мерах и об их воздействии на изменение поведения и стереотипов.**

19. Отмечая различные предпринятые меры по борьбе с торговлей людьми, включая пересмотр законодательства и принятие субрегиональных межгосударственных соглашений, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием обеспечения применения законодательства, безнаказанностью торговцев людьми и отсутствием точных данных о торговле людьми. Комитет обеспокоен общественным осуждением жертв такой торговли и недостаточными мерами по их реабилитации и реинтеграции в жизнь общины. Он далее обеспокоен тем, что женщины и девочки, являющиеся объектами торговли, могут понести наказание за нарушение миграционных законов и тем самым повторно оказаться жертвами. Комитет также с обеспокоенностью отмечает высокую распространенность сексуальной эксплуатации женщин и девочек и их уязвимость в отношении заболеваний, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа.

20. **Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по борьбе с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией женщин и девочек путем устранения коренных причин этих явлений и предпринять всеобъемлющие превентивные меры, включая принятие учитывающих гендерный фактор стратегий сокращения масштабов нищеты, проведение кампаний по повышению информированности и обеспечение альтернативных средств существования. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы лица, занимающиеся торговлей женщинами и девочками и их сексуальной эксплуатацией, преследовались по закону и наказывались по всей строгости закона. Он просит, чтобы жертвы торговли людьми не преследовались за незаконную миграцию. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить меры по реабилитации и реинтеграции девочек и женщин, являющихся жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации. Он рекомендует государству-участнику укреплять двустороннее, субрегиональное и многостороннее сотрудничество в деле борьбы с торговлей людьми. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе всеобъемлющую информацию и данные о торговле женщинами и девочками, а также о результативности различных мер, принятых в этой связи.**

21. Комитет далее обеспокоен тем, что камбоджийские женщины, особенно девушки, мигрирующие в соседние страны в поисках работы, в крайней степени подвержены угрозе стать жертвами различных форм насилия, эксплуатации и торговли.

22. **Комитет призывает государство-участник сосредоточить свое внимание на причинах миграции женщин и разработать политику и меры по защите женщин-мигрантов от эксплуатации и плохого обращения. Комитет просит государство-участник представить в следующем периодическом докладе информацию и данные о женщинах-мигрантах и их положении.**

23. Отмечая усилия по активизации участия женщин в советах общин, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность недостаточной представленностью женщин на всех уровнях политической и общественной жизни, в частности в парламенте, и незначительным участием женщин в выборах. Комитет далее обеспокоен ограниченным участием женщин в государственном управлении и судебной системе на всех уровнях.

24. **Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить стратегический план, включающий меры, которые приведут к увеличению числа женщин на выборных и назначаемых должностях, в том числе в судебных органах, и тем самым будут способствовать выполнению положений статьи 7 Конвенции. Комитет рекомендует осуществить временные специальные меры согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции в качестве средства ускорения процесса соблюдения положений статьи 7 наряду с установлением графиков и целевых показателей обеспечения равного участия женщин на всех уровнях процесса принятия решений. Он также рекомендует государству-участнику осуществить программы учебной подготовки по развитию руководящих и переговорных навыков для нынешних и будущих женщин-лидеров. Он далее предлагает проводить деятельность по повышению информированности о важности участия женщин в процессе принятия решений в обществе в целом.**

25. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокие показатели неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, в группах этнических меньшинств и среди женщин-инвалидов, существенный разрыв между долей мужчин и женщин, зачисленных в учебные заведения, и большую долю девочек, выбывающих из школ. Комитет обеспокоен долгосрочными последствиями такого положения для здоровья женщин, для их возможностей участвовать в принятии решений, а также для развития их профессиональных навыков. Комитет далее обеспокоен сохранением сегрегации по признаку пола в сфере образования и ее последствиями для профессиональных возможностей женщин. Комитет также обеспокоен сохраняющимися стереотипами в учебных программах и учебниках.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание сокращению показателей неграмотности среди женщин, особенно в сельских районах, в группах этнических меньшинств и среди женщин-инвалидов. Он также настоятельно призывает государство-участник немедленно принять все надлежащие меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета, в целях устранения разрыва между долей зачисленных в школу мальчиков и девочек и обеспечения всеобщего начального образования для девочек в соответствии со статьей 10 Конвенции, стратегическими задачами и мерами, закрепленными в Пекинской декларации и Платформе действий и целями 2 и 3 в области развития, провозглашенными в Декларации тысячелетия. Он настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по устранению причин, не позволяющих девочкам продолжать свое образование, таких, как ранние и принудительные браки. Он также рекомендует активно поощрять диверсификацию выбора для женщин в плане получения образования и профессии. Он просит государство-участника пересмотреть учебные программы и учебники с целью ликвидации стереотипных представлений о роли женщин.**

27. Комитет выражает обеспокоенность по поводу профессиональной сегрегации и преобладания женщин в секторах с низкой заработной платой и неквалифицированной рабочей силой. Комитет особенно обеспокоен неясностью трудового законодательства и тем, что слабое обеспечение соблюдения законов о труде и отсутствие санкций за их несоблюдение и эффективных механизмов наблюдения не позволяют женщинам пользоваться своими правами согласно пункту 2 статьи 4 и статье 11 Конвенции, в том числе правом на равное вознаграждение, отпуск по беременности и уходу за ребенком, социальное обеспечение и защиту от сексуальных домогательств. Он также обеспокоен возможными долгосрочными негативными последствиями прекращения действия Соглашения по текстилю для женщин, занятых в швейной промышленности.

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить и обеспечить равное участие женщин и мужчин на рынке труда. Он далее призывает принять меры по обеспечению получения женщинами равной оплаты за равный труд и труд равной ценности, а также социальных выплат и услуг. Комитет призывает государство-участник разъяснить свое понимание как равного труда, так и труда равной ценности. Он призывает государство-участника установить санкции за дискриминацию в отношении женщин в области занятости как в государственном, так и в частном секторе, в том числе за сексуальное домогательство, создать эффективные механизмы контроля за соблюдением законодательства и обеспечить, чтобы женщины имели доступ к средствам защиты, в том числе к юридической помощи. Он предлагает государству-участнику распространять среди женщин информацию о трудовом законодательстве, с тем чтобы они были хорошо осведомлены о своих правах. Он также рекомендует использовать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 Комитета для ускорения достижения фактического равенства в области найма, учебной подготовки и продвижения по службе в соответствии со статьей 11 Конвенции. Комитет просит государство-участник сообщить в своем следующем периодическом докладе о том, оказало ли прекращение действия Соглашения по текстилю долгосрочное негативное воздействие на женщин, занятых в швейной промышленности, и представить информацию о мерах, принятых в целях противодействия любым отрицательным последствиям и сведения их к минимуму.**

29. Комитет отмечает, что, несмотря на сокращение показателя материнской смертности, он, тем не менее, остается высоким и составляет 417 смертей на 100 000 живорождений, особенно из‑за отсутствия доступа к неотложной акушерской помощи. Комитет также обеспокоен тем, что лишь 10 процентов рождений происходит в медицинских учреждениях.

30. **Комитет рекомендует выявлять и устранять факторы, ограничивающие доступ к акушерским услугам, и a) разработать стратегический план сокращения материнской смертности и заболеваемости, предусматривающий постепенное распространение во всех провинциях предродовых, послеродовых и экстренных акушерских услуг; b) создать службы направления к специалистам для облегчения доступа к акушерским услугам; c) установить целевые показатели сокращения материнской смертности и d) мобилизовать на эти цели ресурсы из всех источников.**

31. Комитет выражает обеспокоенность высоким уровнем нищеты среди сельских женщин, составляющих большинство женщин страны. Отмечая усилия, направленные на предоставление преимуществ домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами, при распределении земли в соответствии с земельным законодательством, Комитет вместе с тем обеспокоен осуществлением в целом этого законодательства. Он также обеспокоен отсутствием у женщин информированности о своих правах и понимания законодательства и процесса регистрации земли. Комитет особенно обеспокоен положением женщин, возглавляющих домашние хозяйства, которые потеряли средства к существованию в результате конфискации земель частными компаниями, и их неучастием в процессе принятия решений, касающихся распределения земли.

32. **Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять особое внимание положению сельских женщин с целью содействия соблюдению статьи 14 Конвенции, обеспечивать сельским женщинам доступ к образованию, медицинским услугам, возможностям получения кредитов и гарантировать их всестороннее участие в процессах принятия решений. Комитет также настоятельно призывает государство-участник распространять информацию о земельном законодательстве и процессе регистрации земли и принимать надлежащие меры по ликвидации всех форм дискриминации в вопросах владения и управления землей женщинами. Он далее призывает государство-участник уделять приоритетное внимание сельским женщинам в его усилиях по искоренению нищеты.**

33. Положительно отмечая Закон о браке и семье, Комитет вместе с тем обеспокоен отсутствием мер по обеспечению его соблюдения и эффективного механизма контроля. Он обеспокоен тем, что традиционные и культурные факторы не позволяют женщинам в полной мере пользоваться своими правами в семье, в частности правом на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия, как того требует статья 16 Конвенции. Он далее обеспокоен разницей в разрешенном возрасте для вступления в брак женщин и мужчин.

34. **Комитет настоятельно призывает государство-участник широко распространить информацию о Законе о браке и семье и рассмотреть культурные и традиционные факторы, способствующие сохранению дискриминации в отношении женщин. Комитет настоятельно призывает государство-участник увеличить минимальный возраст вступления в брак для женщин и мужчин до 18 лет в соответствии со статьей 16 Конвенции, общей рекомендацией № 21 Комитета и Конвенцией о правах ребенка.**

35. Комитет выражает обеспокоенность тем, что женщины из групп этнических меньшинств и женщины-инвалиды сталкиваются с многочисленными формами дискриминации в плане доступа к образованию, занятости и медицинскому обслуживанию и являются жертвами насилия. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия в докладе информации и данных об этих группах женщин.

36. **Комитет призывает государство-участник включать вопросы, связанные с женщинами-инвалидами и женщинами из групп этнических меньшинств, в национальные стратегии, планы и программы, а также осуществлять конкретные меры по ликвидации дискриминации в отношении этих групп женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем докладе данные и информацию о положении женщин-инвалидов и женщин из групп этнических меньшинств, в том числе в плане образования, занятости и медицинского обслуживания.**

37. **Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.**

38. **Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере использовать при выполнении своих обязательств по Конвенции Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые укрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.**

39. **Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции необходимо для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерную проблематику и конкретно применять положения Конвенции во всех усилиях по достижению этих целей и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий периодический доклад.**

40. **Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека**[[1]](#footnote-1) **способствует более широкому осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Камбоджи рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого она еще не является, а именно Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

41. **Комитет просит обеспечить широкое распространение в Камбодже настоящих заключительных замечаний, с тем чтобы народ, в том числе правительственные должностные лица, политики, парламентарии и представители женских и правозащитных организаций, были информированы о мерах, принимаемых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о дальнейших шагах, которые требуются в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».**

42. **Комитет просит государство-участник дать в своем следующем периодическом докладе, который должен быть представлен в соответствии со статьей 18 Конвенции, ответ на прозвучавшие в настоящих заключительных замечаниях обеспокоенности. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад, который должен был быть подготовлен в ноябре 2005 года, и пятый периодический доклад, подлежащий представлению в ноябре 2009 года, в виде сводного доклада в 2009 году.**

1. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. [↑](#footnote-ref-1)